



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

Thrane & Thrane A/S

Адрес
Address

Lundtoftegaardsvej 93 D, DK-2800 Kgs., Lyngby, Denmark
Тел. / Tel.: +45 39 55 88 00, Факс. / Fax.: +45 39 55 88 88,
Эл. почта / e-mail: info@thrane.com, www.thrane.com

Изделие*
Product*

Судовая земная станция (СЗС) Инмарсат FleetBroadband,
тип "SAILOR 500 FB (TT3740A)"

Inmarsat FleetBroadband Ship Earth Station (SES),
type "SAILOR 500 FB (TT3740A)"

Код номенклатуры
Code of nomenclature

04090000

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Судовая земная станция (СЗС) ИНМАРСАТ FleetBroadband, тип "SAILOR 500 FB (TT3740A)", соответствует применимым требованиям части IV "Радиооборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, изд. 2011 г., требованиям Резолюции ИМО А.694(17).
INMARSAT FleetBroadband Ship Earth Station (SES), type "SAILOR 500 FB (TT3740A)", meets the applicable requirements of the Part IV "Radioequipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, edition 2011; requirements of IMO Resolution A.694(17).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **01.11.2016**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue

01.11.2011

№ **11.03231.011**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
L.S. (signature)



В.И.Евченко / V. Evenko

(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

Диапазон частот: 1525,0 - 1559,0 МГц - режим приема; 1626,5 - 1660,5 МГц - режим передачи.
Frequency band: 1525,0 - 1559,0 MHz - RX mode; 1626,5 - 1660,5 MHz - TX mode.

Источник питания: постоянный ток - 24 В (10,5 В - 32 В / 14 А - 5,5 А).
Power Source: DC - 24V (10,5 V - 32 V / 14 A - 5,5 A).

Диапазон рабочих температур: -25°C - +55°C (для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна);
-25°C - +55°C (для блоков, устанавливаемых на открытой палубе).
Operating temperature range: -25°C - +55°C (for protected units); -25°C - +55°C (for exposed units).

Версия программного обеспечения: 1.14.
Software version: 1.14.

СЗС Инмарсат FleetBroadband, тип "SAILOR 500 FB (TT-3740A)", состоит из следующих блоков:
- блок, устанавливаемый на открытой палубе (ADE) - TT3052A / TT-3052C SAILOR 500 FB FleetBroadband antenna;
- блок, устанавливаемый во внутренних помещениях (BDE) - TT-3738A SAILOR FleetBroadband terminal;
- телефонная трубка: TT-3670A - IP Handset (TT-3672A) with IP cradle (TT-3674A).
Дополнительные блоки:
- блок питания 110/220 В переменного тока 50/60 Гц - 24 В постоянного тока - TT6080A или PS4655.

Inmarsat FleetBroadband SES, type "SAILOR 500 FB (TT-3740A)", consists of the following units:
- Above Deck Equipment (ADE) - TT3052A / TT-3052C SAILOR 500 FB FleetBroadband antenna;
- Below Deck Equipment (BDE) - TT-3738A SAILOR FleetBroadband terminal;
- Handset with cradle: - TT-3670A - IP Handset (TT-3672A) with IP cradle (TT-3674A).
Optional Units: - AC/DC Power Supply Unit 110/220 V AC 50/60 Hz - 24 V DC - TT6080A or PS4655.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена Главным управлением
Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-27732 от 24.10.2011 г.):
The technical documentation is approved by the Head Office
of the Russian Maritime Register of Shipping (ref. No. 011-6.5МК4-27732 of 24.10.2011):
- SAILOR 500/250 FleetBroadband Including 19" Rack Version, User Manual, (Doc. No. 98-125645-F);
- SAILOR 500/250 FleetBroadband Including 19" Rack Version, Installation Manual,
(Doc. No. TT98-125646-F).

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 11.03217.011 от 25.10.2011
Report No. of

Область применения и ограничения
Application and limitations

СЗС Инмарсат FleetBroadband, тип "SAILOR 500 FB (TT-3740A)", не отвечает требованиям
ГМССБ и предназначена для использования в качестве дополнительного радиооборудования.

Inmarsat FleetBroadband SES, type "SAILOR 500 FB (TT-3740A)", does not meet the GMDSS
requirements and is intended for use as an additional radioequipment.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства
по форме 6.5.31.
The product shall be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping
in accordance with form 6.5.31.